

**ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA
A
UDELENÍ LICENCIE NA JEHO POUŽITIE
č.**

uzatvorená v súlade s ustanoveniami § 39 a § 40 a nasl. Autorského zákona (ďalej len „AZ“) medzi zmluvnými stranami:

LITVIL 85/2011

ČE 215/2011

1.

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA /SNG/

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava
 IČO: 00164712
 DIČ: SK 2020829943
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000117526/8180
 Zastúpené: PhDr. Alexandra Kusá, generálna riaditeľka

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

2.

Meno a priezvisko :
 rodné číslo:
 trvale bytom:
 Banka:
 číslo účtu:
 zastúpený organizáciou kolektívnej správy práv áno/nie, (názov): nie
 (ďalej len „autor“ alebo „zhotoviteľ“)

I.

Predmet zmluvy

- Touto zmluvou sa autor zaväzuje za podmienok v nej dohodnutých vytvoriť osobne a s náležitou starostlivosťou pre SNG a podľa jeho pokynov dielo s názvom – **Spoločná nedeľa v galérii „Môj kamarát z roku...“ – obsahová príprava a zabezpečenie animačného programu**, vytvorené tvorivými schopnosťami autora, podrobný popis prác súvisiacich s vytvorením, zhotovením diela a špecifikácia, popis diela sú je obsiahnuté v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a zároveň autor ako zhotoviteľ udeľuje touto zmluvou SNG súhlas, aby dielo použila spôsobom dohodnutým v článku III tejto zmluvy.

Požiadavky SNG týkajúce sa diela: **realizácia programu v súlade so štandardami Oddelenia galerijnej pedagogiky SNG a potrebami danej cieľovej skupiny: rodiny s deťmi**

Pracovný názov diela : „**Spoločná nedeľa v galérii s názvom *Môj kamarát z roku... – obsahová príprava a organizačné zabezpečenie***“

- Záväzný termín odovzdania diela: 10.12.2011
- Autor vyhlasuje, že vylučuje kolektívnu správu svojich práv k predmetu tejto zmluvy v súlade s § 84 AZ.
- Forma odovzdania: osobná (pisomný preberací protokol) Miesto odovzdania: SNG Bratislava .
- Ak bude mať dielo nedostatok, ktorý možno odstrániť, SNG ho v lehote do 2 dní od zistenia predmetného nedostatku upozorní autora na predmetný nedostatok, pričom SNG je zároveň povinná označiť vytykané nedostatky, určiť vhodný spôsob ich odstránenia a poskytnúť autorovi primeranú dodatočnú lehotu.

II.

Odmena

- SNG sa zaväzuje zaplatiť autorovi za dielo odmenu vo výške **80,- EUR** s DPH (slovom: osemdesiat eur) (ďalej len „odmena“). Zmluvné strany sa dohodli, že vytvorenie, zhotovenie diela je zohľadnené v

A. Kramár

odmene podľa predchádzajúceho ustanovenia tohto bodu, a preto pre tento prípad osobitnú odmenu nedohodli.

2. Nárok autora na zaplatenie predmetnej odmeny vznikne momentom prevzatia diela SNG vo forme písomného preberacieho protokolu. Vyššie uvedená odmena bude vyplatená do 10. dňa odo dňa, v ktorom bolo dielo vytvorené a zároveň riadne odovzdané SNG a súčasne prevzaté SNG. Autor si je vedomý toho, že príjem podľa tejto zmluvy je predmetom dane z príjmov fyzických osôb.
3. Pre spôsoby použitia diela, ktoré nie sú uvedené v bode 1 tohto článku, ale sú upravené v článku III tejto zmluvy a pre spôsoby použitia diela nad rozsah uvedený v bode 1 tohto článku, sa autor a SNG dohodli na bezodplatnom poskytnutí licencie.
4. V prípade, ak je autor zastupovaný organizáciou kolektívnej správy práv, podpisom tejto zmluvy zároveň potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto zmluvu.

III.

Licencia

1. Autor touto zmluvou dáva SNG výhradný súhlas (výhradnú licenciu) najmä, ale nie výlučne na nasledujúce spôsoby použitia diela:
 - a) zaznamenanie diela na akýkoľvek technický nosič a akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
 - b) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - c) použitie diela pre potreby vytvorenia akéhokoľvek ďalšieho diela,
 - d) verejný prenos diela a/alebo rozmnoženiny diela akýmkoľvek spôsobom v čase uzavretia tejto zmluvy známym, aj keď takýto spôsob bude používaný až v budúcnosti,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičiavaním,
 - g) verejné vykonanie diela a/alebo jeho rozmnoženiny,
 - h) adaptáciu, preklad alebo iné spracovanie diela,
 - i) postúpenie získanej licencie na tretie osoby a/alebo poskytnutie sublicencie, a to v celku alebo po častiach, neobmedzene alebo v obmedzenom rozsahu.
2. Autor vyhlasuje, že touto zmluvou udeľuje SNG licenciu v neobmedzenom rozsahu, a to pokiaľ ide o územie a použitie diela, a na celú dobu trvania majetkových práv.
3. Podpisom tejto zmluvy autor dáva svoj výslovný súhlas, aby SNG do diela zasahovala spôsobom, ktorý je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých použitie prichádza do úvahy a ktorý nemožno považovať za hanlivé nakladanie s dielom.

IV.

Povinnosti autora

1. Autor sa zaväzuje:
 - a) dodržať termín vytvorenia a odovzdania diela na adresu SNG,
 - b) rešpektovať pokyny a pripomienky SNG týkajúce sa diela,
 - c) uzatvoriť dodatok k zmluve upravujúci čas vytvorenia diela v prípade, ak mu vytvorenie diela v čase pôvodne dohodnutom znemožní prekážka na strane SNG alebo vyššia moc (vis major),
 - d) strpieť použitie diela SNG alebo osobou odvodzujúcou svoje oprávnenia od SNG v rozsahu udeleného súhlasu (článok III tejto zmluvy),
 - e) neudelieť tretej osobe licenciu na akékoľvek použitie diela vytvoreného na základe tejto zmluvy, pričom je povinný aj sám sa zdržať použitia diela,
 - f) konať tak, aby SNG nebránil vo využití jej majetkových práv,
 - g) že z odmeny uvedenej v čl. II bod 1 zmluvy vysporiada všetky majetkové nároky autora za vytvorenie diela tak, aby SNG, resp. tretia osoba odvodzujúca svoje práva od práv udelených SNG touto zmluvou, mohla používať vytvorené dielo v zmysle ustanovení tejto zmluvy bez akýchkoľvek dodatočných finančných plnení voči autorovi, resp. inej tretej osobe,
 - h) sa zaväzuje vyhotoviť dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť v dojednanom termíne a to osobne, alebo prostredníctvom vlastných zamestnancov alebo subdodávateľov. V prípade subdodávky však zodpovedá tak ako keby dielo zhotovoval sám,

za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zaväzuje zabezpečiť jej zverejnenie. Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, z ktorých SNG a autor obdrží po 1 vyhotovení.

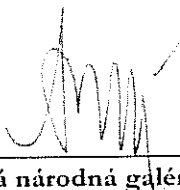
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania práv v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom. Táto zmluva a vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia zákonom č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov, resp. ostatnými zákonmi platnými a účinnými na území SR.
3. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu možno len vo forme písomných číslovaných dodatkov po vzájomnej dohode zmluvných strán. Dodatky musia byť pripojené k zmluve a sú jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Neoddeliteľnou Prílohou č. 1 tejto zmluvy je popis a špecifikácia diela podľa čl. 1. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli vážne a slobodne a že ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená, že ustanovenia zmluvy sú pre nich zrozumiteľné a určité, že zmluvu neuzavreli v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpísali. Zástupcovia zmluvných strán vyhlasujú, že sú oprávnení zaväzovať zmluvné strany týmto úkonom v celom jeho rozsahu.

V Bratislave, dňa 28. 11. 2011

V Bratislave, dňa 28. 11. 2011

Za SNG:

Za autora:



Slovenská národná galéria
PhDr. Alexandra Kusá, generálna riaditeľka

PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ DIELA
k zmluve o vytvorení diela č. zo dňa 28. 11. 2011

(ďalej v texte tiež ako „protokol“)

uzavretý medzi nasledovnými subjektmi:

1. Autor – zhotoviteľ:

Meno a priezvisko:

Bytom:

Narodená:

Rod. č .

(ďalej v texte tiež ako

2. Preberajúci:

Slovenská národná galéria /SNG/

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

IČO: 00164712

DIČ: SK 2020829943

Štatutárny orgán: PhDr. Alexandra Kusá, generálna riaditeľka

Organizácia zriadená rozhodnutím **Ministerstva kultúry Slovenskej republiky**

o vydaní zriaďovacej listiny Slovenskej národnej galérie zo dňa 29. 7. 1948 číslo: MK – 164 712

(ďalej v texte tiež ako „preberajúci“ alebo „SNG“)

s nasledovným obsahom:

I.

1. Predmetom zmluvy o vytvorení diela č. zo dňa 28.11.2011 je záväzok odovzdávajúceho ako autora vytvoriť pre SNG nasledovné dielo: **Spoločná nedeľa v galérii s názvom Môj kamarát z roku... – obsahová príprava a organizačné zabezpečenie animačného programu pre rodiny s deťmi /ďalej v texte spolu tiež ako „dielo“.**
2. SNG podpisom tohto dokumentu protokolárne preberá od odovzdávajúceho dielo, resp. jeho odovzdávanú časť za nižšie uvedených podmienok.
3. Súpis odchýlok od objednávky, resp. odchýlok od zmluvy o vytvorení diela č. zo dňa 28.11. 2011: na vytvorenom diele nie sú žiadne odchýlky od zmluvy.
4. Zhodnotenie kvality diela (alebo jeho dokončenej časti) SNG: dielo bolo včas a kvalitne dokončené a odovzdané.
5. Súpis nedorobkov a nedostatkov zrejmých pri odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho dokončenej časti: v rámci diela nie sú žiadne nedorobk.

II.

1. Tento protokol je vyhotovený vo dvoch vyhotoveniach, pre každú zmluvnú stranu po jednom vyhotovení.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento protokol prečítali, že súhlasia s jeho obsahom, že protokol bol uzavretý podľa ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok pre jednu z nich. Na dôkaz toho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 10. 12. 2011

Za preberajúceho:

V Bratislave dňa 10. 12. 2011

Za odovzdávajúceho:

Slovenská národná galéria /SNG/

PhDr. Alexandra Kusá, generálna riaditeľka